

ARADUL

Anul nou ne aduce
speranțe noi! Se vor
indeplini???

REDACȚIA și ADMINISTRAȚIA:

ARAD, Str. Eminescu No. 18.

Telefon: 266.

Organ al Asociației „Infrățirea”
Apare săptămânal.

ABONAMENTE:

Pentru particulari:		Pentru autorități și instituții	
150 Lei	1 An	250 Lei	1 An
80	6 Luni	140	6 Luni
40	3 Luni	70	3 Luni

..... In străinătate dublu.

In pragul unui nou an. Banca „Victoria”

De mult un nou an n'a fost întâmpinat cu atâta pesimism ca acela în care intrăm. Se pare că planeta noastră plictisită de cei 12 ani de liniște prefăcută, e pe cale a se aventura într'un nou cataclism, că omenimea desaperată de consecințele funeste ale războiului abia încheiat, și-a pierdut busola de orientare, așteptând dela o minune ieșirea sa din impasul în care se găsește. Unii văd această minune într'un nou război — și pregătirile febrile ce se fac în această privință sub conducerea ocultă a ducelui din Roma sunt semnificative, — alții se încred în puterea făcătoare de minuni a Societății din Geneva, ocrotitoarea țărilor dornice de pace. Se fac cele mai ciudate prognosticuri, fără ca cineva să poată pătrunde cu privirea dincolo de hotarele lumii noastre senzuale, unde se urzesc destinele de mâine ale popoarelor.

Țara noastră suferă și ea de acest coșmar al durerii universale. Inconjurată de dușmani în afară și desvlușită de mâna ucigașă a crizei economice în lăuntru, ea caută zadarnic un luminis în zorii noului an, care s'o conducă spre limanul eliberării din nesiguranța în care se sbate. Spectrul anului 1931 apare învăluit în ceața inextricabilă a neprevăzutului, păstrându-și sieși toate surprizele viitorului, numeroase sau puține, plăcute sau dureroase pentru noi, cine-ar putea să le prevadă?

Hotărât lucru, în evoluția neamului nostru ne găsim la o grea răspântie. Pe care cărare vom apuca? În orbecarea noastră după aflarea drumului celui adevărat, cine ne va deschide ochii? Unde să căutăm cheia fermecată care să ne descuie poarta năzuințelor noastre spre bine? Să o căutăm în noi înși-ne, în glasul lăuntric al instinctului de neam, care în vremurile de bejenie ne-a fost în totdeauna sfătuitorul nostru cel bun. Liniștea senină cu care slujbașii țării au întâmpinat sacrificiile dureroase pe care țara le cere de la dânsii, e un indiciu că instinctul de conservare al neamului, e la veghe. Lui trebuie să-i dăm ascultare, lozincei lui să ne supunem pasul vrierilor noastre. Iar el ne spune:

Mai presus de grija zilelor de mâine, un singur gând trebuie să vă preocupe, acela de-a subor-

dona toate interesele mărunte ale egoismului personal, marilor interese ale neamului. Faceți să reînvie în voi, măcar acum în ceasul al unsprezecelea, stoicismul generațiilor trecute care v'au lăsat această grandioasă moștenire: România de azi. Încredeți-vă în forțele mereu renouate ale neamului. *Procedați todeauna astfel ca norma acțiunilor voastre să poată deveni o lege pentru activitatea fiilor acestui pământ scump plătit cu sângele celor 800.000 de martiri.* Iată imperativul categoric pe care ni-l impune ca supremă lege morală în aceste clipe de grea cumpănă instinctul neamului. Iată armura în care trebuie să ne îmbrăcăm acum la intrarea noastră în acest nou și atât de misterios an.

Căci dacă ne lipsește ceva în aceste vremuri cari cer atitudini eroice e tocmai această subordonare a străduințelor noastre vremelnice marilor interese ale neamului. Concepția noastră despre patrie se deosebește, vai și astăzi atât de puțin de aceea a conului Leonida, eroul de tristă figură al clarvăzătorului Caragiale. Ne batem pieptul de buni patrioți și în același timp ne depunem economiile la băncile din străinătate. Ne laudăm de profesori ai țaranului și în ascuns îi vindem capra. Propovăduim la toate ocaziile respectul față de avutul public și la spatele jefuim cu mâni hrăpărețe. E acesta un fals patriotism care te face să bănuiești că cel care-l practică n'are încredere în statornicia stărilor de astăzi, căutând să strângă bani albi cât mai mulți pentru zilele negre de mâine. Și dacă sursa din care ne îngrămădim aceste comori n'ar fi tot visteria secătuită a țării, pentru salvarea căreia propovăduim la toate răspântiile economiei și iar economiei!

Cu drept cuvânt putem aștepta ca noul an care-și face acum intrarea, să trezească în noi mai mult respect față de statul care ne ocrotește, un mai puțin fățarnic patriotism, mai multă abnegație, mai mult idealism. Impodobindu-ne sufletele cu aceste virtuți, vom putea privi cu fruntea ridicată în fața evenimentelor, oricât de puțin optimiste ar părea ele acum când ne găsim în pragul unui nou an.

Sunt vremurile grele. Să fim cu sufletele pregătite de-a le ști înfrunta!

Adunarea generală extraordinară a Băncii „Victoria” fixată pe ziua de 30 Dec. c. ora 10 a. m. nu s'a putut ține întrucât din 12.000 acțiuni numai 5835 au fost anunțate și astfel, potrivit art. 30 din statute, dl. Ionel Comșa președintele actualului consiliu de administrație a trebuit să declare amânarea ei la o altă dată.

Totuși, fiind prezenți un număr însemnat de acționari și deponenți, președintele a ținut consult să transforme adunarea într'o constatare, dând cuvântul D-lui Dr. Ștefan Cicio-Pop, inițiatorul acțiunii de salvare a băncii, care într'o expunere amplă arată situația în care se găsește Banca „Victoria” și sprijinul efectiv pe care-l acordă statul și Banca națională pentru salvarea ei dela faliment. Iși exprimă regretul că o mare parte din deponenți nu vor să înțeleagă momentul critic prin care trece banca, respingând prin atitudinea rezervată față de moratoriu, ajutorul care li se dă în niște condiții extrem de favorabile. (Intr'adevăr din 180 milioane până astăzi abia 42 milioane au semnat moratoriul). Mai amintește că jerfa pe care o aduce statul nu înseamnă risipă în banul public, întrucât cele 200 milioane pe care le acordă ca împrumut sunt bani crutați la stabilizare, iar Banca națională își imbie sprijinul său de 150 milioane ca fond pierdut din prisosul datorit faptului că acționarii renunță la dividende. Face un cald apel către cei prezenți de-a semna moratoriul căci orice amânare e numai în detrimentul deponenților care în cazul falimentului ajung la sapă de lemn.

Dl. A. Crișan, direct. liceului „Moise Nicoară” relevă meritele d-lui Ștefan Cicio Pop, care n'a cruțat nici-o osteneală pentru a salva Banca „Victoria”, arătând că nu se face destulă propagandă printre deponenți, cari trebuie săfătuiți individual spre a semna moratoriul. Trebuie să se institue o comisie care să treacă pe la toți deponenții îndărătici, arătându-le greșala pe care o fac prin obținerea lor, datorită sfătuitorilor fățarnici, cari răspândesc fel și fel de versiuni cu privire la soarta Băncii „Victoria”. Ar fi consult apoi, ca noua instituție financiară care se creiază să primească o numire streină de băncile salvate, întrucât numai astfel intrând în conștiința opiniei publice că e aci vorba de o bancă nouă, cu o nouă mentalitate și noi oameni, se va putea redobândi încrederea publicului. Cere în fine, pentru amu-

țirea svonurilor care circulă, să se facă o expunere de felul cum a lucrat noul consiliu de administrație, dela primul moratoriu încoace, fiindcă e bine să se destrame toată neîncrederea pe care unii purtători de vorbe o lansează la toate răspântiile.

Dnii St. Cicio Pop, Cornel Lucai, Dr. T. Pap, Dr. C. Albu și Dr. I. Vicaș, fac o expunere despre felul cum a lucrat banca de trei ani în incoace, că toate tranzacțiunile încheiate constituie un portofoliu sigur și că numai crizei economice acute se datorește dacă banca conform promisiunilor dela întâiul moratoriu s'a putut ajunge într'un stadiu de consolidare până acum. E adevărat că unora cari n'au semnat moratoriul sau au semnat condiționat li s'au restituit depunerile în baza de proces, aceste sunt însă în mare parte cauze de pe timpul interimatului dintre vechiul și actualul consiliu de administrație. Din interesantele expuneri ale dlor membri ai consiliului administrație mai rezultă că întreg consiliul actual lucrează fără a primi nici cea mai neînsemnată recompensă, fiind toți animati de singurul gând de-a demisiona de ndatăce banca va fi pusă pe picioare.

Deponenții cari au împrumutat bani pe libelele blocate pot fi liniștiți că de ndatăce banca va începe să lucreze și aceasta se va întâmpla îndată după acordarea moratoriului, ei vor fi cei dintâi cari, prin tranzacțiuni potrivite, vor fi scoși din impasul în care se găesc.

Mai vorbesc dl. Mihail Păcățianu Dr. S. Păscuțiu Dr. Vicaș și Dr. Albu, toate aceste vorbiri având darul de-a crea o atmosferă de înțelegere pentru seriozitatea situației, deponenții plecând convinși că singura lor salvare e semnarea moratoriului, altfel își taie creanga de sub picioarele proprii. Suntem siguri că după aceste deslușiri, deponenții cari stau momentan în expectativă, vor ști să ia o atitudine folositoare, înlesnind prin gestul lor încheierea cu o zi mai curând a moratoriului și contribuind astfel prin salvarea băncii la salvarea atâtor creditori și debitori ai băncii.

Anul nou în care intrăm ne va arăta dacă lumea interesată va avea înțelegerea față de această problemă care privește de aproape soarta a 36 mii de români. (La depuneri sunt angajați circa 6000 iar la datorii, împreună cu garanții, mai bine de 30.000).

An Nou fericit dorim tuturor
cetitorilor noștri!

GRIGORIE

din îndurarea lui Dumnezeu episcop ortodox al eparhiei române a Aradului, Ienopolei și Hălmegeului, precum și a părților anexate din Bănatul-Timışan.

Iubitului cler și tututor credincioșilor din eparhia Aradului, dar și pace dela Dumnezeu Tatăl și Domnul nostru Iisus Hristos, împreună cu salutarea noastră arhierască.

„Fiii mei, să nu iubim cu cuvântul, nici cu limba; ci cu fapta și cu adevărul”. (I. Ioan c. 3, v. 18).

Prea iubiții mei fii suflatești!

Persia era odinioară una dintre cele mai mari, mai bogate și mai temute împărății, așa că tronul împărătesc al acestei țări însemna cea mai mare cinste, putere și mărire. S'a întâmplat că domnitorul strălucit și puternic al acestei țări, **Dariu**, să moară. El avea doi copii: unul cu numele **Artabazanes**, și altul cu numele **Xerxes**. Când a murit tatăl lor, fiul cel mai mare era departe de casă, așa că tronul văduvit îl ocupă fiul cel mai mic, Xerxes. La o vreme s'a întors acasă și fiul cel mai mare și lumea acum aștepta că între cei doi frați să înceapă o luptă pe viață și pe moarte. Dar lucrurile s'au petrecut chiar contrar așteptării lumii. Fratele mai mic s'a învoit numai decât ca fratele cel mai mare să ocupe tronul, dar fratele mai mare nu a primit cu nici un preț acest tron. Și frații aceștia, copii de împărați, **s'au iubit așa de mult și așa de cu adevărat**, încât toate pietriile scumpe ale coroanei tatălui lor nu au fost în stare să le tulbure iubirea lor frățească. Ba ce este mai mult, fratele mai mare în loc să urască și să pizmuiască pe fratele său mai mic pentru bogățiile nemăsurabile ale țării și pentru strălucirea tronului persan, a mers pe câmpul de luptă și a murit acolo moarte de vitez, apărând cu sângele său tronul și împărăția fratelui său mai mic.

Iată că iubirea frățească a fost în stare singură mai mult decât armele să apere marele imperiu persan, pe care l-ar fi dărâmat până la temelii ura dintre frați.

Acest exemplu de adâncă iubire între frați vi-l pun înaintea ochilor, prea iubiții mei fii suflatești, azi, când ați trecut hotarul unui an vechi și ați intrat în câmpul unui an nou.

Fericire fără iuoiră adevărată nu există nici în familie, nici în societate, nici în Stat, fiindcă iubirea este împărăteasa ființei noastre, și prin urmare poruncitoarea tuturor simțurilor noastre. Și unde lipsește iubirea, acest sentiment împărătesc, toate sunt triste și toate sunt sărace, așa cum triste și sărace sunt florile, cari nu au parte de lumina soarelui.

Apostolul Pavel în epistola sa I către Corinteni cântă un imn admirabil și netrecător iubitului:

1. Toate limbele omenești și îngerești de le-ăș vorbi, dacă nu am dragoste, m'am făcut grama sunătoare ori cântăval răsănător.

2. Și dar proorocesc dacă ăș avea și tainile toate le-ăș cunoaște și orișice știință, și de-ăș avea credință atât de multă să mut munții din loc: dacă nu am dragoste — nimic nu sânt.

3. Și toată averea mea de ăș face-o

milostenii și trupul mi-l-ăș da să fie ars: dacă nu am dragoste — nimic nu-mi folosește.

4. Dragostea răbdă îndelung; dragostea este plină de bunătate; dragostea nu știe de pizma; nu se laudă; nu se trufește.

5. Dragostea nu se poartă cu neavuvință, nu caută ale sale, nu se aprinde de mânia; nu pune la socoteala răul.

6. Nu se bucură de nedreptate, ci se bucură de adevăr.

7. Toate le suferă, toate le crede, toate le nădăjduiește, toate le răbdă. (I Cor. 13 1-7).

Lumea de azi se tângue de multe, foarte multe greutăți, și smerenia mea dacă ăș avea puțința aș lăsa ca la fiecare casă românească să se scrie în poartă pe lespede de piatră aceste cuvinte ale marelui apostol Pavel, **fiindcă elecprind mângăiere adevărată pentru fiecare suflet trist și obosit, și balsam alinător pentru fiecare rană, fie aceea cât de adâncă și de dureroasă.**

Smerenia mea ăș dori din suflet ca azi când se așteaptă dela un tron arhieresc mai multă lumină și încurajare ca ori când, aceste mărețe și dulci cuvinte ale apostolului Pavel să le știe și să le rostască fiecare copilăș al nostru, așa cum știe și rostește Tatăl nostru.

Iubirea singură, dacă ne-o câștigăm și o nutrim în piepturile noastre, va face totul, iubirea e în stare să înlocuiască pe toți maestrii și învățătorii din lume, iubirea este în stare să facă din nimic totul, iubirea este cea mai mare forță creatoare!

Prea iubiții mei fii suflatești! Simt o deosebită bucurie, eu păstorul vostru, când pot să vă fac o mărturisire, care are să vă încălzească și sufletele voastre cum îmi încălzește sufletul meu. Am cutreerat aproape 300 comune pe unde trăesc frați de o lege și de un sânge cu noi și am văzut cu ochii mei și am simțit cu inima mea că în acele comune unde este **iubire frățească** se poate face totul: biserică, școală, casă culturală, societatea Sf. Gheorghe și alte societăți și lucruri bune. Nimeni nu plânge, nimeni nu se tângue, totul pare că este un câmp de flori, care face bucurie la toată lumea. Și am văzut, iubiții mei, sate de ale noastre **neputincioase**, din cari să dea Dumnezeu cât de puține, caci aveau de toate, ce poate să-și poștească ochii și inima omului, dar, cu durere o spun, le lipsea numai un singur lucru: **iubirea frățească** și fiindcă le lipsea această iubire, erau neputincioase.

Ați văzut vre-un bolnav zăcând în pat. Are corpul întreg, are ce bea și ce mânca, dar ce folos că el nu se poate mișca din loc, fiindcă

ii lipsește un singur lucru și cel mai prețios: **sănătatea**. Așa sunt bolnave, neputincioase și fără de nici un folos sufletele din cari lipsește chiar ceea ce este mai esențial și mai valoros: **iubirea frățească**.

De Anul nou, când toți oamenii, fără deosebire de vârstă, rang și avere își, doresc binele, nu doresc **alt bine mai mare credincioșilor mei și țării mele decât ca Dumnezeu să ne pogoare în sufletele darul iubirii frățești**, prin care am putea aduce în Țara noastră cel mai mare bine, pe care-l așteptăm cu toții.

Luna nu are lumină proprie, ci lumină împrumutată dela soare, — stelele sunt departe și au puțină lumină, dar toate stelele la un loc și cu luna fac atâta lumină împreună, încât luminează frumos boita cerească și noaptea.

Așa și noi, punând luminiță lângă luminiță și jertfe cât de mici una lângă alta, putem tămădui toate ranele și toate durerile, de cari pățimim.

II.

Un scriitor spune că lumea este așa cum sunt sufletele noastre. Nimeni nu poate afirma că lumea din afară nu este tot așa de frumoasă cum a făcut-o Dumnezeu dela început. Primăvara e tot așa de plăcută și de frumoasă ca înainte cu mii de ani. Florile nu au pierdut nimic din drăgălășia și mirosul lor. Soarele este tot așa de blând și de binefăcător, ca în prima zi, când l-a așezat Dumnezeu pe cer. Schimbarea de care ne plângem nu poate să fie decât înlăuntrul oamenilor. Să schimbăm acest dinlăuntru, să izgonim de acolo **ura, pizma, egoismul și răutatea** și în locul lor să punem **iubirea frățească** și atunci lumea iar va fi bună și frumoasă cum o dorim noi să fie.

Despre un bogat fără de seamă din America se spune că s'a suit pe un munte înalt și privind în jurul său i s'a umplut inima de o bunătaie, de o liniște și de o mulțumire, pe care nu o simțise până atunci. Și omului acestuia îi era teamă să se coboare jos de frică ca inima lui să nu piardă fericirea, pe care o simțea. Și atunci un glas lăuntric i-a spus că inima lui va fi totașa dacă mergând jos va face fapte bune, de mângăiere și ajutor. Așa s'a și întâmplat. Bogatul venind acasă a zidit o mulțime de case pentru săracii flămânzi, necăjiți și fără adăpost și minune mare, făcând binele, omul acesta nu a mai pierdut niciodată fericirea, pe care a simțit-o în vârful muntelui.

Cine vrea să fie mulțumit să imitezze în măsura puterilor sale fapta acestui bogat și atunci și inima lui se va liniști și va fi cuprinsă de plăcerea supremă, care se cheamă: **fericire**.

III.

Azi, iubiții mei fii suflatești, pe toate drumurile și la toate colțurile se vorbește de **libertate**. Adevărat, supremul bun al unei familii și al unei societăți este libertatea,

dar libertatea nu a fericit și nu va putea fericii pe nimeni fără simțitul răspunderii. Sfânta noastră biserică ne învață că aici pe pământ și dincolo de mormânt avem **să ne dăm seama de toate faptele noastre**. Răspundere este, oricât ar nega-o lumea, și dansa este forța conducătoare a lumii. Un copil poate să nu-și cinstească pe părinții săi, fiindcă are libertate, dar orice ar face și ori unde s'ar duce, el **simte** și nu se poate scăpa de povara răspunderii, fiindcă acest fiu neascultător simte că undeva în umbră îl pândeste blestemul părinților, care-l arde mai groaznic decât focul.

Așa și lumea poate să fie liberă, poate să se lapede de credința în Dumnezeu și poate să meargă pe cărări potrivnice iubirii frățești, peruncită de Părintele nostru din ceruri, dar trebuie să simta și dansa și să vadă că **din ceruri o urmărește pedeapsa lui Dumnezeu, care nu o lasă să fie fericită**.

În America de nord, cu mulți ani mai înainte, doi copilași plecaseră dela școală acasă, care era departe. Dar locul, pe unde trebuiau ei să meargă, era pustiu și acoperit cu zăpadă. Cu cât înaintau copiii, cu atât se însera mai tare și cu atât frigul devenea mai cumplit. Unul dintre copii obosea întru atâta, încât nu se mai putea mișca și era amenințat să inghețe. Fratele teafăr l-a luat în brațe să-l încălzească cu căldura sa proprie și să-l ducă mai departe. La un moment dat și băiatul mai tare slăbise așa că erau siguri că au să moară amândoi în pustietatea întunecată și îngheațată. Și atunci copilul și-a adus aminte că are un corn în care poate să sufle după ajutor. Copilul s'a gândit că el are să sufle în corn cu atâta credință și cu atâta iubire încât **trebuie să-l audă Dumnezeu** și în pustiu, unde nu este nici o suflare omenească. A suflat odată și de două ori și de fapt la cornul lui răspunse alt corn, era al tatălui său, pe care Dumnezeu l-a trimis în cale. Copiii au fost mântuiți și după puțin timp ajunseră la casa caldă a părinților.

Am ajuns vremea ca și noi, iubiții mei fii suflatești, să suflăm în cornul credinței și al iubirii, și Dumnezeu ne va auzi și ne va ajuta tuturor. În nădejdea că glasul meu chemător la iubire frățească va afla un puternic răspuns în inimile voastre, vă doresc tuturor An nou cu iubire, bine cuvântându-vă familiile voastre, ca seie voastre și holdele voastre.

Arad, 1 Ianuarie 1931.

Al Vostru părinte iubitor

† GRIGORIE,
Episcopul Aradului.

Pređau ore de limbă engleză

A se adresa:

IOAN COCUT str. Kogălniceanu 4
No 67 2 3

An nou fericit urază

clientilor săi RENUMITUL RESTAURANT și BUFE
„Crucea Albă“ CU MÂNCĂRI ȘI BEUTURI SPECIALE

Abonamentul 2500 lei lunar, cu dejun, masa la amiază și seara.

No. 67, 2-2

Amintirea lui Vintilă Brătianu în Arad.

Sâmbătă 27 Decembrie c. ora 11 a. m. s'a oficiat în catedrala ortodoxă din Arad un parastas întru vecinica odihnă a aceluia care a fost Vintilă Brătianu. Parastasul a fost celebrat de către I. P. C. Arhimandrit Dr. Iustin Suciu și un sobor de preoți compus din P. C. Lor Gheorghe Ciuhandu, Ioan Ardelean, Florea Codreanu, Miron Felea, Niculae Țandru, Viorel Mihujiu și diaconul Văleanu.

Au luat parte afară de organizația locală a partidului liberal, P. S. S. Episcopul Grigorie, dl. Iustin Marșieu prefectul județului, dl. gen. Constantin C. Bălăcescu comandantul garnizoanei, Dr. Augustin Lazar președ. consiliului județean, Dr. Romul Moga chestorul poliției, Petre Georgescu comand. Rgm. 1 Roșiori, Colonel Marin Manafu șeful Statului Major, Const. C. Constantinescu comand. Regm. 93 Inf. Col. Dafu, Al. Boțioc senator, A. Crișan dir. lic. M. Nicoră, I. Moldovan fost insp. școlar, Gh. Hârgot primul președ. al tribunalului, Dr. Knall șeful spit. militar etc. etc. și un număr frumos de țărani din comunele învecinate.

Răspunsurile au fost date de corul țărănesc din Micălaca.

La sfârșitul parastasului părintele Florea Codreanu a ținut o scurtă dar impresionantă vorbire spunând între altele:

Vintilă Brătianu președintele partidului național-liberal a plecat din mijlocul nostru pentru a intra în istoria neamului. Vrednic este să-i păstrăm pe veci amintirea, căci viața lui a fost o linie dreaptă care nu cunoștea cotituri, pentru munca lui asiduă depusă cu o tenacitate uriașă spre binele obștesc, și împreună totdeauna cu înțelepciune și nefermuriță iubire de neam. Vrednic este să-i cinștim memoria pentru curățenia sufletului, a minții și a mâinilor. Au fost mulți cari mai eri îl huleau ca astăzi tocmai aceia să vorbească mai mult, mai bine și mai frumos despre dânsul. Au fost unii cari i-au dorit moartea, dar vor veni timpurile când vom dori cu toții să mai avem un astfel de om în mijlocul nostru.

La înmormântarea marelui defunct care a avut loc în aceeași zi la aceeași oră au luat parte din parte din partea organizației liberale locale dl. M. Mărcuș președintele organizației și membrii: Al. Constantinescu, Dr. Hențiu, I. Pless, N. Boariu, Dr. Adam Iancu etc. etc.

Seratele de dans ale Soc. „Hora“

— De vorbă cu D-na Colonel Manafu —

Societatea „Hora“ pentru cultivarea dansurilor românești, și-a reînținat seratele fermecătoare din anul trecut. În fiecare joi seara, la orele 9 membrii acestei societăți se adună în sala de dans a „Cercului Românesc“, (căi. orașenească et. II), ca să petreacă în modul cel mai ideal câteva ore vesele, împreunând utilul cu plăcerea.

Animatoarea seratelor și prezidentă a Societății este d-na Colonel Manafu care nu cruță nici o oboseală, nici un sacrificiu, pentru-ca aceste serate să reușească cât mai bine.

Intr'o atmosferă prietenoasă și în mijlocul însuflețirii generale, prind ocaziunea de a întreba pe d-na Col. Manafu despre rostul acestei convenții.

Iată ce ne declară D sa în privința scopului, ce urmărește societatea.

— «Suntem un popor, care ne-am menținut împotriva atâtor lovituri suferite dealungul veacurilor, datorit spiritului nostru tradițional. Graiul, datinile, obiceiurile strămoșesti ne-au ținut în permanență trează conștiința națională. Tot ceea ce a fost păstrat cu sfintețenie de generațiile trecute, trebuie să cultivăm pe mai departe în prezent și să transmitem la fel generațiilor viitoare.

Cântul, dansul și portul românesc formează din expresiile acestei tradiții. În aceasta se cuprinde și scopul societății, o filială a Soc. „Hora“ din Capitală, existentă de decenii prezidată de d-na Pillat, din partea căreia avem tot sprijinul moral.

În Arad, primele încercări de constituire le-am făcut în primăvara anului trecut, invitând intelectualii și ofițerii din oraș, împreună cu familiile lor. Răspunzând la apelul făcut, s'a pus foarte

curând bază societății, și s'au ținut aproximativ 15 ședințe de exerciții ale dansurilor românești, sub conducerea d-nei prof. Paveleanu. În anul acesta d. Radu Chircu stud. inginer dela Politehnica din Timișoara, secundat de d. ing. Corbu, ne întâmplă în talele diferitelor dansuri naționale, culesse din toate fiaturile românești. S'au luat până acum în repetiție Hora stângă, Nuneasca, Chizondro, Hora'n doua părți și nu s'au ținut decât două lecțiuni. Mai avem în program: Baraboiul, Marionara, Chindia, Fedeleșul, Olja, Țărănuța, Tronca, Florile, Brul, Iancu Jianul, Rața, Stănicul, Brul, Cioful, ca la Breaza, etc.

Treptat vrem să introducem apoi costumele românești după regiuni fără influențe străine, la aceste repetiții, organizarea unei trupe de actori amatori pentru reprezentarea pieselor semnificativ românești și eventual a unui turneu în județ etc. Dar acestea sunt planuri deocamdată îndepărtate.

— Din ce se susține societatea?

— Din taxele de membru extrem de reduse, și din unele donațiuni menite a sprijini acțiunea noastră. Astfel d. Dr. Iustin Marșieu prefectul județului, a binevoit a ne pune în acest scop suma de 10.000 Lei, pentru care ne exprimăm întreaga noastră recunoștință.

Cum poate deveni cineva membru al Societății?

— Va înainta o cerere, sau se va adresa telefonic la sediul Societății (Loc. d-nei Col. Manafu, Cetate).

În acest moment o melodie încântătoare m'a prins și pe mine în mrejele sale și...am intrat și eu în «hora».

Rep.

Ce ne aduce Anul Nou?!

Ziarele bucureștene, aduc știrea că s'a depus la Cameră un proiect de lege pentru reducerea salariilor tuturor funcționarilor publici, precum și a celor angajați cu contract.

Nimic de zis contra acestor reduceri, având în vedere situația critică financiară prin care trece țara, dar aceste să se facă conduse de o normă echitabilă și să nu se apese mai mult funcționarul plătit cu 3000 lei decât cel plătit cu 30.000 lei. Reducerile se fac pe baza unei curbe. Iată-o:

Până la suma de 3000 lei salariile brute sunt scutite de reduceri.

Dela 3—4 mii se aplică o reducere de 10%
„ 4—5 „ „ „ „ „ „ „ 15%
„ 5—10 „ „ „ „ „ „ „ 17%
„ 10-20 „ „ „ „ „ „ „ 20,5%
„ 20.000 „ „ „ „ „ „ „ 22%

Dela prima privire, se poate vedea deplătea ce i se face funcționarului microscopic și aceluia superior. Procentul asupra salariilor mici crește vertiginos, până când asupra celor mari, abia dacă se mai observe creșterea. Urmăriți acest tablou: Dela 10 la 20000 crește procentul cu 3 și jumătate puncte, — fără să mai amintim de cele și mai mici, asupra cărora procentul crește și mai amețitor, — dela 10, la 15%, deodată, până când salariile cari trec peste 20.000 lei sunt supuse reducerii de 22%, o înimă creștere de 1 și jumătate punct. Și Doamne sunt atât de mulți domni în această țară hărăzită de Dumnezeu cu mulți funcționari, cari iau salarii de 60.000 lei și chiar mai mult.

Din aceste sume fabuloase s'ar putea realiza beneficii în favorul bugetului, aplicându-se acestora un procent mai mare de reducere.

Vor întreba unii, că de ce nu sunt protestări în contra acestui proiect, dacă e atât de părtinitor?... Simplu! Funcționarul microscopic plătit cu 3-4 mii lei, n'a avut curajul să ceară niciodată mai mult decât i s'a dat, și nici acum nu va protesta. De altfel nici nu vedem cum ar face-o. Rămâne supramulțumit că nu i se ia dela gură și ultima bucașică de os care a început să se fărâmițeze în bucățile din ce în ce mai mici. Funcționarul plătit cu 10 eventual 20 mii lei, din când în când încearcă să-și deschidă gura, fie la vre-o întrunire ocazională, fie prin presă. Ei bine, știți ce se răspunde acestor protestări?

«Cine nu i mulțumit să-și dea demisia! Un răspuns laconic și destul de interesant.

Ba nu zău, ce dracu ar fi dacă într'o bună zi toți, dar absolut toți funcționarii publici și-ar prezenta demisiile din posturile cari le ocupa? Nu cred că dñii conducători ai diferitelor departamente puțin s'ar sinchisi de acest fapt, fiind ei absolut incredințați că o țară, nu e absolută nevoie să aibă funcționari, când aceasta mai are și miniștri.

Să speram însă că în Corpurile Legiuitoare se vor găsi și alte persoane afara de miniștri, care vor căuta să afle o cale mai echitabilă și dacă nu vor respinge acest proiect, cași pe cel al pașapoartelor, datorit d-lui ministru al finanțelor, cel puțin îi vor aduce atâtea schimbări ca în formă de lege, acest proiect să nu mai fie recunoscut nici de autorul său. S. T.

Un pom de Crăciun cu tâlc.

În ajunul sărbătorilor Crăciunului s'a prezentat la direcția penitenciarului din Arad înăruil Stauber Iosif, cu rugămintea de a îngădui ca în anul acesta pomul de crăciun al delicvenților să se lase în grija ziarului Aradi Közlöny. I s'a răspuns că această sarcină și-a luat-o asupra-și în fiecare an Societatea națională de crucea roșie, care desigur nu va avea nimic împotriva dacă ziarul „Aradi Közlöny“ va contribui de data aceasta la îmbogățirea darurilor de crăciun. Tinărul a plecat și plecat a fost. Dar nici din darurile promise de ziarul A. K. definiții penitenciarului n'au văzut o pară chioară.

Această nechemată intervenție a tânăruil Stauber, cuprins deodată de dragostea milei creștinești, își are cîn-

tecul său. În temnița de pe malul Muștelui își ispășește actualmente pedeapsa Dna Vass Ana, periculoasa spioană care a fost surprinsă făcând servicii de spionaj Ungariei. Și atunci ce s'a gândit fiul faimosului Stauber József Un pom de crăciun ar fi bun prilej de a da posibilitatea gazetelor pestane să încreșteze la răboj o nouă ispravă patriotică a soviniștii fiuicii din Aradul subjugat. Decât directorul penitenciarului a fost mai cuminte decât naivul evreu care a vrut să se deștepte narcotizând pe alții.

Proverbul românesc că țandura nu sare departe de trunchi, e totdeauna actual. Cei doi Stauberi, tatăl și fiul se aseamănă leit, atât ca ipocrizie, cât mai ales ca sărăcie de duh.

Portrete la minut.

Epizootie.

Domnul Coșculeț, un biet părlit, de pierdevară, a reușit să ajungă — prin politică — la o stare de bogăție neașteptată. Incasează plăți grele dela Stat, fiind vârit în fel de fel de conștii. Afa'erile... Cultură ioc, dar e destul de precaut și știe să tacă.

Pe dealtăparte, acasă, neștiut de nimeni, se trudește de zor ca să fie la curent cu oarecari cunoștinși de cultură generală. Între altele citește cu multă pasiune toate ziarele. Mai nou a prins însă o teamă grozavă de imbolnăviri. Pacostea rea îl făcuse să citească un articol medical despre primejdia imbolnăvirilor în urma diferitelor boli con-

tagioase. Și de atunci nu întâlnește un medic prieten ca să nu-i ceară sfaturi. Așa a învățat mai nou, că dacă cineva la din timp prezervative nu-i nici o primejdie să se imbolnăvească ori-ce soi de epidemii ar bântui în ținut.

Aseară domnul Coșculeț a citit într'un ziar, că EPIZOOTIA bântue grozav într'o anumită localitate. S'a repezit ca ars la o farmacie și găfând înfierbântat de grabă și teamă, a comandat:

— Vă rog să-mi dați imediat prezervative contra epizootiei, spunându-mi și cum să iau acest medicament...

De atunci nu poate suferi pe farmaciști.

Fotograf.



Cu ocazia împlinirii a 50 ani de existență a firmei **aduc** mulțumiri marelui public pentru încrederea ce mi-a acordat, cerând și pe mai departe același încredere și sprijin.

MIHAI HAUBENREICH
Special at-lieer de pl. pomă
ARAD, STR. HORIA NO. 3

Cumpărați lemne de foc la firma
B. SCHÖNWALD
Comerciant de lemne
Piața Cetății Vechi Telefon 181
1-7

Ștefan COROBAN
CROITOR ARAD, dorește A. n. f. clientelei și prietiniilor
No. 79 2-2

Frații FLEISCHER,
Fabrică de mobile de fier și aramă
ARAD, Str. I. Rusu Șirianu 15.

Gravură în obiectele de cadou, monograme tăiate în servetele de piele, în tabă here et... execută art stic cu preț redus
CSÁKY IULIU, gravor,
ARAD, str. Alexandri 5.
No. 64 2 2

1931
Ianuarie 10
BILUL MESERIAȘILOR

No. 62. 2-3.

Cel mai frumos vopsește și curată hainele pentru scrute și ocazii
Müller I. și Fiul, întreprindere de vopsit și curățit chimic,
ARAD, str. Brătianu 5, — Barațului 6.
No. 25. 5 3

Cadouri de Anul Nou
Asortiment bogat de Ciocolată și Bonboane
M. ȘTEFĂNESCU
GRIVIȚA S. R.
Fabrică de ciocolată, bonboane și conserve.
DEPOZITUL Fabricii
ARAD
No. 64. 2-2.

Fiecare dimineată ciorbă de fasole — Mâncări calde ziua noaptea. — Intrare și prin str. Mețianu. — Orchestră de țigani de primul rang.

România.

Judecătoria Rurală Chișineu-Criș.
No. 1276/1929

PUBLICAȚIUNE DE LICITAȚIE

Subsemnatul delegat Judecătoresc aduc la cunoștință generală că în cauza lui Victoria S. p. A. Arad repr. prin Dr. Teodor Pap adv. în Arad dom. în Șimandul de Jos pentru suma de 293500 Lei cap. și accesorii în urma deciziei Tribunalului Arad No. 4127/1928 mișcătoarele cuprinse în ziua de 8 Martie 1929 pe cale execuțională de escontentare și în preț de 44200 Lei evaluate și anume: 1 masă mică cu 5 fotole, 1 pat, 1 oglindă mare, 1 divan, 1 lampă mare, 1 cassă pentru bani, 1 perdele, 1 dulap, 1 bufet, 1 radio, 1 pendulă, canțar, trăsuri, mașină de sămănat etc. se vor vinde prin licitație publică Judiciară care se va ține în ziua de 3 Ianuarie anul 1931 orele 15 la locuința urmăritului în comuna Șimandul de jos.

Intrucât mobilele cari ajung la licitațiile secestrate de alți irși acestea și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, prezintă acte ordonată și în favorul aceloră în senzul art. 120. Legii LX: 1881

Chișineu-Criș, la 10 Decembrie 1930.

Serbu
delegat judecătoresc

Croitoria militară, civilă și de uniforme școlare

Ion Julan
din strada Bucur No. 14 execută prompt, orice comandă de HAINES cu PREȚURI AVANTAGIOASE.

No. 33. 3-4.

Așezare de geamuri, repararea oglinzilor pătate le execută cel mai efin

EDMUD BAUER

Nr. 57. 2-5. ARAD, STR. CONSISTORULUI 21.

FOTOGRAFII pentru CADOURI DE CRĂCIUN, SE PREGĂTESC în ATELIERUL de FOTOGRAFII ARTISTICE **GÉZA NAGY**
ARAD, BULEVARDUL REGINA MARIA 8. Atelierul e deschis și Duminica PESTE DRUM DE PREF. JUDEȚULUI.

VOPSEȘTE ȘI CURĂȚĂ CHIMIC HAINESLE FINE DE TEATRU ȘI OCAZII
Str. Brătianu 21. **KNAPP** Str. Ep. Radu 10.
Instalație elect. motrică modernă.

Curățirea și vopsirea hainelor o face în modul cel mai perfect
HOSZPODAR Str. V. Stroescu 13.

Alergați în grabă la Cărnăria și Măcelăria
IOAN NETEU din Piața Avram Iancu No. 17
Nr. 69 2-2.

Unde în vederea sfințelor sărbători, oferă clientelei sale și onor publicului, cele mai speciale mezeluri, cărnuri afumate, șuncă fiartă, untură topită și carne proaspătă, cu prețuri reduse.

La firma „**DELKA**“ Str. Brătianu, vă puteți procura din asortiment bogat haine bărbătești, stoffe bărbătești și de dame, pe credit de 6 luni, fără carnet de credit.

Cocs de Silezia, cărbuni de piatră și lemne de foc tăiate livram la domiciliu pe lângă cele mai REDUSE PREȚURI.
ALTMANN EDE, Arad, B-dul Reg. Ferdinand 44

Croitoria „CORVIN“ Arad
str. Matei Corvin 3, execută cele mai elegante costume bărbătești. Funcționarii și muncitorii pot plăti în rate lunare. Incercați o comandă de probă!
Nr. 55. 2-2

Institut de beaute și cosmetică

GALIC ȘI COMP.

ARAD, Str. Brătianu Nr. 2.

TARIF:

Ondulat simplu	Lei	20.—
Ondulat cu apă	„	25.—
Tuns	„	20.—
Spălat	„	20.—
Manicur	„	20.—
Vopsitul părului începând dela	„	250.—
Ondulare permanentă începând dela	„	400.—
Ingrijirea feței	„	60.—

No. 8: 4-6.

Costume bărbătești, confecționează după ultima modă cu prețuri foarte reduse
Mihai Niculescu, croitoria
ARAD, Str. Alexandri 5.
No. 65 2 2

Frații FLEISCHER,
Fabrică de mobile de fier și aramă
ARAD, Str. I. Rusu Șirianu 15.

WEISZ & BENJAMEN
DEPOSIT de MĂRUNȚISURI
ARAD
Bul. Regina Maria Nr. 8.
Nr. 58 —22

ATENȚIUNE.
Fotografi sunt mulți, român este însă singurul CURTICEAN Arad, Calea Șaguna 90, care execută fotografiile pentru carnete și altele artistice în toate mărimile cu preț redus.
Nr. 61 2-2.

Csáky, ciosornicar și bijutier
cadouri de Crăciun și Anul-nou cu prețuri avantajoase, Arad în fața bisericii lutherane. Pe credit cu livretul „CONSUM“
No. 75, 2-2

BUFETUL FLORARESTAURANT BERĂRIE
Piața Avram Iancu

No. 32. 3-3.

Se primesc abonenți. — Totdeauna e deschis până dimineața. — Pentru societăți camere separate. — Prețuri moderate.

